



*Delmarziska*  
**ekoterra**®

Przedsiębiorstwo Naukowo – Techniczne  
„EKOTERRA” Sp. z o.o. 25-378 Kielce, ul. Zgoda 12  
tel./fax (0-41) 361-71-11, tel. 794 46 48 49, e-mail: [biuro@ekoterra.com.pl](mailto:biuro@ekoterra.com.pl)

---

Kielce dn. 02.08.2024 r

WODOCIĄGI PIŃCZOWSKIE SP. Z O.O.  
L.dz. ....  
WYSŁANO .....  
WPEŁNYŁO ..... 06.SIE. 2024  
DATA .....  
PODPIS ..... *Cp*

**„Wodociągi Pińczowskie” Sp. z o. o.**  
**ul. Batalionów Chłopskich 160,**  
**28-400 Pińczów**

Badania fizykochemiczne – Sprawozdanie z badań nr 721/01/2024 z dnia 01.08.2024r  
Badania mikrobiologiczne –Sprawozdanie z badań LHS.9051.2.1246.2024  
z dnia 23.07.2024r wykonane w laboratorium WSSE w Kielcach  
nr akredytacji AB 552.

Wyniki badań ze sprawozdań odnoszą się do tej samej próbki.

V-ce PREZES ZARZĄDU  
*Pyk*  
inż. Tomasz Pyk

PRZEDSIĘBIORSTWO NAUKOWO-TECHNICZNE  
„EKOTERRA” Spółka z o.o.  
25-378 Kielce 10, ul. Zgoda 12  
tel./fax 361-71-11, tel. 34-422-59  
skr. poczt. 24 (6)

**ekoterra****Przedsiębiorstwo Naukowo – Techniczne  
„EKOTERRA” Sp. z o.o.  
Laboratorium**ul. Zgoda 12  
25-378 Kielce  
www.ekoterra.com.pltel./fax: (0-41) 361-71-11  
e-mail: biuro@ekoterra.com.pl

AB 885

Kielce, dnia 01.08.2024

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 721/01/2024**

Nazwa i adres klienta: „Wodociągi Pińczowskie” Sp. z o.o. ul. Batalionów Chłopskich  
160, 28-400 Pińczów

Numer zlecenia: 24/2024 z dn. 22.01.2024r.

Numer protokołu: 24-05/2024 z dn. 17.07.2024r.

Cel badania: Obszar regulowany prawnie: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia  
07.12.2017r. w sprawie jakości wody do spożycia przez ludzi.  
Dz. U. 2017 poz. 2294

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Punkt pobrania próbki<sup>a)</sup>: Wodociąg Pińczów. Pińczów, SM ul. Grunwaldzka (Grodzisko) – kran.

Próbkobiorca: Tomasz Zawadzki – Laboratorium PNT EKOTERRA  
(zaświadczenie nr HNS.9020.2.17.2023 wydane przez PPIS w Kielcach)

Nazwiska osób uczestniczących  
w pobraniu próbek (ze strony klienta): -----

Zasada/metoda/plan pobrania próbek: PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)

Data pobrania/przyjęcia próbki do badań: 17.07.2024r. - godz. 10<sup>45</sup>/17.07.2024r.

Data rozpoczęcia/zakończenia badania: 17.07.2024r. /25.07.2024r.

Stan próbki w chwili przyjęcia do Laboratorium: Odpowiedni do badań

Miejsce wykonywania badań: Laboratorium PNT EKOTERRA

**BADANIE FIZYKO – CHEMICZNE:**

L.p.	Kod próbki		1342/24-05/01/2024		Wartość parametryczna <sup>1)</sup>	Identyfikacja metody	Stwierdzenie zgodności	
	Badane wskaźniki i parametry	Jednostka miary	Wyniki/ Rezultaty*	U[±] <sup>2)</sup>				
1.	Liczba progowa zapachu (TON) - Zapach	N	stopień rozcieńczenia	< 1	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006	---
2.	Liczba progowa smaku (TFN) - Smak	N	stopień rozcieńczenia	< 1	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	PN-EN 1622:2006	---
3.	Barwa	A	mg/dm <sup>3</sup> Pt	< 5	13%	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>5) z.1C</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015, pkt 7	---
4.	Mętność	A	NTU	< 0,20	15%	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres do 1,0 <sup>7) z.1C</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	---
5.	Odczyn pH (temperatura pomiaru)	A	----- (°C)	7,3 (19,3)	0,1	6,5 – 9,5 <sup>6) i 9) z.1C</sup>	PN-EN ISO 10523:2012	---
6.	Amonowy jon	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,30	12%	0,50	PN-C-04576-4:1994	---
7.	Azotany	A	mg/dm <sup>3</sup>	32,7	4,9	50 <sup>2) z.1B</sup>	PN-82/C-04576-08 (W)	---
8.	Azotyny	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,003	13%	0,50 <sup>2) z.1B</sup>	PN-EN 26777:1999	---
9.	Żelazo ogólne	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 10	18%	200	PN-ISO 6332:2001	---
10.	Mangan	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 10	21%	50	PB-10, Wyd. 1 z dn. 20.09.2006	---
11.	Przewodność elektryczna (w 25 °C)	A	µS/cm	698	56	2500 <sup>6) i 10) z.1C</sup>	PN-EN 27888:1999	---
Temperatura pomiaru Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury		°C		19,3				
12.	Miedź	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,010	21%	2,0 <sup>4) i 5) z.1B</sup>	PN-ISO 8288:2002	---
13.	Chlorki	A	mg/dm <sup>3</sup>	26	3	250 <sup>6) z.1C</sup>	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC20121C	---



14.	OWO	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,5	20%	Bez nieprawidłowych zmian <sup>8)</sup> z.1C	PB-23, Wyd. 1 z dn. 03.08.2007.	---
15.	Siarczany	A	mg/dm <sup>3</sup>	64	8	250 <sup>6)</sup> z.1C	PN-ISO 9280:2002	---
16.	Sód	A	mg/dm <sup>3</sup>	22,6	3,4	200	PN-ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	---
17.	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub>	A	mg/dm <sup>3</sup> O <sub>2</sub>	< 1,0	15%	5,0 <sup>11)</sup> z.1C	PN-EN ISO 8467:2001	---
18.	Benzen	N	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,5	20%	1,0	PB-14, Wyd. 2 z dn. 20.09.2015	---
19.	Fluorki	A	mg/dm <sup>3</sup>	0,13	0,02	1,5	PB-27, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
20.	Cyjanki	N	µg/dm <sup>3</sup>	< 10	17%	50	PB-34, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
21.	Bor	N	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,2	25%	1,0	PB-35, Wyd. 1 z dn. 22.12.2010	---
22.	1,2- Dichloroetan	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 2,0	20%	3,0	PB-36, Wyd. 2 z dn. 11.01.2021	---
23.	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 4,0	33%	10	PB-36, Wyd. 2 z dn. 11.01.2021	---
24.	Bromodichlorometan	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,010	18%	0,015 <sup>2)</sup> z.1D	PB-36, Wyd. 2 z dn. 11.01.2021	---
25.	Trichlorometan (chloroform)	A	mg/dm <sup>3</sup>	< 0,010	19%	0,030 <sup>2)</sup> z.1D	PB-36, Wyd. 2 z dn. 11.01.2021	---
26.	Suma THM	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 40	38%	100 <sup>3)</sup> i 10 <sup>4)</sup> z.1B	PB-36, Wyd. 2 z dn. 11.01.2021	---
27.	Glin (Al)	A	µg/dm <sup>3</sup>	< 50	17%	200	PN-92/C-04605/02 (W)	---
28.	Twardość ogólna	A	mg/dm <sup>3</sup>	274	27	60-500 <sup>9)</sup> z.1D	PN-ISO 6059:1999	---
29.	Magnez	A	mg/dm <sup>3</sup>	3,53	0,60	7-125 <sup>6)</sup> z.1D	PN-EN ISO 7980:2002	---
30.	Chrom (Cr)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 4,0	0,6	50	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
31.	Ołów (Pb)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,0	0,2	10 <sup>4)</sup> z.1B	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
32.	Kadm (Cd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,30	0,05	5	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
33.	Rtęć (Hg)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,050	0,013	1	PN-EN ISO 17852:2009	---
34.	Nikiel (Ni)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 5,0	0,8	20 <sup>4)</sup> z.1B	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
35.	Arsen (As)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,0	0,2	10	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
36.	Selen (Se)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 2,0	0,3	10	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
37.	Antymon (Sb)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 1,0	0,2	5	PN-EN ISO 17294-2:2016-11	---
38.	Bromiany	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 5,0	1,3	10 <sup>3)</sup> z.1B	PN-EN ISO 15061:2003	---
39.	Benzo(a)piren	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,003	0,001	0,010	PB-DAO-13	---
40.	Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) <sup>v</sup>	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,024	0,009	0,10 <sup>9)</sup> z.1B	PB-DAO-13	---
41.	4,4'-DDD (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
42.	4,4'-DDE (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
43.	4,4'-DDT (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
44.	2,4-DDD (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
45.	2,4-DDE (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
46.	2,4 - DDT (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
47.	alfa-HCH (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
48.	beta-HCH (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
49.	gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
50.	delta-HCH (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
51.	HCH (suma isomerów alfa, beta, gamma i delta)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,080	0,029	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
52.	Aldryna (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
53.	Dieldryna (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
54.	Endryna (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
55.	Aldehyd endryny (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
56.	Izodryna (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
57.	Heptachlor (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
58.	Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,030 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
59.	Metoksychlor (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
60.	cis-Chlordan (Pestycyd)	P	µg/dm <sup>3</sup>	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6)</sup> i 7) z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---



61.	trans - Chlordan (Pestycyd)	P	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6) i 7)</sup> z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
62.	Pentachlorobenzen (Pestycyd)	P	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6) i 7)</sup> z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
63.	Heksachlorobenzen (Pestycyd)	P	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	< 0,020	0,008	0,10 <sup>6) i 7)</sup> z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---
64.	DDT/DDE/DDD – suma izomerów <sup>xii</sup>	P	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	< 0,12	0,05	-	PN-EN ISO 6468:2002	---
65.	Suma pestycydów <sup>x</sup>	P	$\mu\text{g}/\text{dm}^3$	< 0,44	0,16	0,50 <sup>6) i 8)</sup> z.1B	PN-EN ISO 6468:2002	---

## Objaśnienia:

- <sup>a)</sup> Pojęcie "rezultaty" odnosi się do wartości uzyskiwanych poniżej (<) lub powyżej (>) zakresu pomiarowego akredytowanych/nieakredytowanych objętych systemem zarządzania metod.
- (W) Normy wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez zastąpienia. Badania wykonane zgodnie z tymi normami spełniają wymagania przepisów prawnych i pozwalają na dokonanie oceny zgodności.
- 1) Wartość parametryczna wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294). W przypadku podania jednej wartości: dolna wartość zakresu wynosi zero;
- 2) Podana niepewność jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k = 2$ . W przypadku rezultatów niepewność podawana jest w procentach i odnosi się do dolnej/gómej granicy zakresu pomiarowego metody. Niepewność z uwzględnieniem poboru próbki. Niepewność badań podzlecomnych (P) rezultaty badania poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością ( $y \pm U$ ) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych). Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy dane dostarczone przez Klienta.
- 2) z.1B Warunek  $[\text{azotany}]/50 + [\text{azotyny}]/3 \leq 1$ , gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów ( $\text{NO}_3$ ) i azotynów ( $\text{NO}_2$ ) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.
- 3) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.
- 3) i 10) z.1B W miarę możliwości bez ujemnego wpływu na dezynfekcję powinno dążyć się do osiągnięcia niższej wartości.
- 4) z.1B Trihalometany - ogółem ( $\Sigma \text{THM}$ ) - wartość oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan (bromoform).
- 4) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- 4) i 5) z.1B Wartość stosuje się do próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi otrzymanej odpowiednią metodą pobierania próbek z kranu oraz pobranej w taki sposób, by była reprezentatywna dla średniej tygodniowej spożywanej przez konsumentów, z uwzględnieniem okresowych krótkotrwałych wzrostów stężeń.
- 6) i 7) z.1B Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Wartość stosuje się do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru NDS wynosi 0,030  $\mu\text{g}/\text{l}$ .
- 6) i 8) z.1B Termin "pestycydy" obejmuje organiczne: insektycydy, herbicydy, fungicydy, nematocydy, akarycydy, algicydy, rodentocydy, slimicydy, a także produkty pochodne (m.in. regulatory wzrostu) oraz ich pochodne metabolity, a także produkty ich rozkładu i reakcji. Należy oznaczać jedynie te pestycydy, których występowania w wodzie można oczekiwać w danej strefie zaopatrzenia w wodę. Suma pestycydów oznacza sumę poszczególnych pestycydów wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach monitoringu
- 9) z.1B Wartość oznacza sumę stężeń wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
- 5) z.1C Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mgPt/l.
- 6) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 6) i 9) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 6) i 10) z.1C W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
- 7) z.1C Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody.
- 7) z.1C Oznaczana w temperaturze 25°C.
- 7) z.1C W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu.
- 8) z.1C Nie musi być oznaczany dla produkcji wody mniejszych niż 10 000 m<sup>3</sup> dziennie.
- 11) z.1C Nie musi być oznaczany, jeżeli badane jest OWO.
- 2) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- 3) z.1D W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.
- 6) z.1D Dopuszczalne stężenie wolnego chloru z zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.
- 9) z.1D Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w załączniku przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.
- 9) z.1D W przeliczeniu na węglan wapnia; wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości podanej w załączniku.
- V Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
- x Suma stężeń izomerów: 2,4-DDT; 4,4"-DDT; 2,4-DDE; 4,4"-DDE; 2,4-DDD; 4,4"-DDD
- xii Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4"-DDD; 4,4"-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan
- Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A” objęte zakresem akredytacji nr AB 885 oraz wyniki badań spoza zakresu akredytacji oznaczone symbolem „N”, które są objęte systemem zarządzania zgodnym z normą PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02.
- Badania akredytowane wykonane przez podwykonawcę – Laboratorium SGS Polska, Pracownia Środowiskowa - numer akredytacji AB 313 - oznaczono symbolem „P”;
- zawierzone przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK 90111.4.36.2022 z dn. 26.10.2022r.).
- Stwierdzenia zgodności dokonano w oparciu o: specyfikację ..... / uzgodnienie z klientem zawarte w ..... / metoda stosowana przez Laboratorium oparta na zasadzie prostej akceptacji przy ryzyku błędnej akceptacji sięgającym do 50% w przypadku wyniku zbliżonego do dopuszczalnej granicy wartości pomiarowej. W przypadku rezultatów badań stwierdzenie zgodności będzie realizowane i raportowane w ramach opinii i interpretacji.
- Wymienione badania objęte są zatwierdzeniem laboratorium badawczego jako upoważnionego do badań fizykochemicznych jakości wody - decyzja Pismo Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Kielcach Nr NHS.9020.1a.18.2024 z dn. 21.05.2024r. (decyzja ważna do dn. 25.05.2025r.).

Data sporządzenia sprawozdania: 01.08.2024

Autoryzował

Kierownik Techniczny  
mgr Filip Janecki

Oświadczają się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek, pobranych zgodnie z informacjami przedstawionymi w sprawozdaniu.
2. Sprawozdanie niniejsze nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
3. Klientowi przysługuje prawo do złożenia skargi.
4. Niniejsze sprawozdanie przechowywane będzie w naszym Laboratorium przez okres 5 lat.

KONIEC SPRAWOZDANIA





AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

[www.gov.pl/wsse-kielce](http://www.gov.pl/wsse-kielce)

e-mail: lab.srodowisko.wsse.kielce@sanepid.gov.pl



tel. 413655436

fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.2.1246.2024

Kielce, dnia:

23. LIP. 2024

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**

**KOD PRÓBK:** 1242/OBS/SP/24  
**NUMER PRÓBK NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:** 2  
**NAZWA I ADRES KLIENTA:** Przedsiębiorstwo Naukowo -Techniczne "EKOTERRA" Spółka z o.o., 25-378 Kielce, ul. Zgoda 12  
**DOKUMENT:** Zlecenie Nr LHS.9052.655.2024 z dnia: 17.07.2024  
**RODZAJ PRÓBK:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**OCENA STANU PRÓBK:** bez zastrzeżeń  
**PUNKT POBORU PRÓBK:** wodociąg Pinczów, Pińczów, SM ul.Grunwaldzka 3(Grodzisko)kran.  
**PRÓBKOBIORCA:** Przedstawiciel PNT "Ekoterra" Kielce (T. Zawadzki zaświadczenie nr NHS.9020.2.17.2023 wydane przez PSSE w Kielcach)  
**POBIERANIE PRÓBEK wg:** PN-EN ISO 19458:2007  
**DATA I GODZINA POBORU PRÓBK:** 17.07.2024 godz.10.45  
**DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBK DO BADAŃ:** 17.07.2024 godz.13.15  
**DATA ROZPOCZĘCIA BADAŃ / DATA ZAKOŃCZENIA BADAŃ:** 17.07.2024/ 20.07.2024

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik**	Niepewność*	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	[0-7]*	0 <sup>(3)</sup>	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	[0-7]*	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	[0-7]*	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtk/1ml	025a	=	86	[69-107]*	Bez nieprawidłowych zmian <sup>(4)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębnego

jtk - jednostki tworzące kolonie

<sup>(1)</sup> - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero<sup>(2)</sup> - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)<sup>(3)</sup> - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.<sup>(4)</sup> - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

\* - w przypadku ilościowych badań mikrobiologicznych w nawiasie kwadratowym podawana jest niepewność rozszerzona wyniku dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, wyznaczona na podstawie normy PN-ISO 29201:2022-02.

Niepewność wyniku badania obejmuje niepewność operacyjną i niepewność rozkładu metody badawczej, nie uwzględnia etapu pobrania próbek

- w przypadku rezultatów, podana wartość niepewności dotyczy dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody

\*\* - rezultat badania w przypadku wartości "&lt;" lub "&gt;" y, gdzie y -wartość mezurandu odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

Dolna granica zakresu pomiarowego metody jest jednocześnie granicą oznaczalności tej metody.

Autoryzował:  
Kierownik Oddziału  
Badań Higieny ŚrodowiskaWz. Ectnior  
Elżbieta Ślusarczyk

2024 -07- 23

Zatwierdził:

Kierownik  
Działu Laboratoryjnego  
Dorota Gładkiewicz

Oświadcza się, że:

1. Wyniki/ rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do badanej próbki.
2. W przypadku próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium dane dotyczące próbki, mogące mieć wpływ na ważność wyników ( w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą próbek pobranych i badanych, niepewność wyniku (jeśli podano) uwzględnia etap pobierania próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
3. W przypadku próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: sposób pobrania, data pobrania, miejsce pobrania, transport, obiekt badań) zostały podane przez Klienta, wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeśli podano) nie uwzględnia pobierania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje pozyskane od Klienta.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
5. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.
6. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient a 1 pozostaje w Laboratorium.